

Bilanci i Gjendjes 31.12.2016
Balance Sheet - 31.12.2016

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Pasuritë / Assets	30.09.2016	31.12.2016
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	56,102	61,547
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	45,441	46,369
Bonot e thesarit / Treasury bills	0	0
Investimet në istra me vlerë / Investment Securities	54,885	65,944
Kreditë dhe parashëmbet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	327,587	330,967
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	11,208	11,338
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	428	577
Pasuritë latimore / Deferred tax assets	202	335
Pasuritë tjera / Other assets	924	404
Gjithsej pasuritë / Total assets	496,777	517,480
Detyrimet / Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	428,927	443,435
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	81	262
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	0	0
Detyrimet latimore të shtyra / Deferred tax liabilities	0	0
Detyrimet tjera / Other liabilities	7,662	10,980
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	436,669	454,677
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	51,287	51,287
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	0	0
Filimi i mbajtur(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	119	119
Filimi(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	8,579	11,282
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	124	116
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	60,108	62,803
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	496,777	517,480

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më 31.12.2016
Income statement for the quarter ended: 31.12.2016

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Përshkrimi	1.1.- 30.09.2016	1.1.- 31.12.2016
Të hyrat nga interesi / Interest income	20,272	27,066
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(2,630)	(3,520)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	17,643	23,546
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	4,193	5,765
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(848)	(1,128)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	3,345	4,639
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	0	0
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	384	543
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(8,193)	(11,350)
Gjithsej të hyrat / Total income		
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(3,661)	(4,819)
Filimi(humbja) para tatimit / Profit(loss) before taxation	9,518	12,558
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(940)	(1,276)
Filimi(humbja) neto / Net profit(loss)	8,579	11,282
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	0	0
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income(loss)	8,579	11,282

Pasqyrat financiare për vitin e përfunduar më 31.12.2016 janë të audituara nga "Ernst & Young Certified Auditors Kosovo sh.p.k."

NLB Banka
Rr. Ukshin Hoti nr. 124
10000 Prishtinë
T: 038 240 230 100
E: info@nlb-kos.com

Treguesit financiar në baza tremujore / Financial Indicators on quarterly basis:	30.09.2016	31.12.2016
a. Raporti i mposhtshmërisë së kapitalit (qiftoq kapitali ndaj mjetëve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets)	17.0%	16.6%
b. Treguesi i shfritit në mjetet mesatare (KMA) (fitimi neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets)	2.4%	2.3%
c. Treguesi i shfritit në ekuitetin mesatar (KEM) (fitimi neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity)	19.4%	18.9%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare llogaritëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets)	5.5%	5.4%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity	65.0%	67.0%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity	105.9%	104.1%
g. Gjithsej mjete ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees	1,010	1,058
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjetëve mesatare / Net interest income to average assets	5.0%	4.9%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets	5.7%	5.6%
j. Shpenzimet për interesat ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets	0.7%	0.7%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity	89.9%	89.8%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity	17.3%	17.2%
m. Shpenzimet e provizionëve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets	1.0%	1.0%